

10 consul factus. Et ne is quidem finis certaminum fuit. Quia patricii se auctores futuros negabant, prope secessionem plebis res terribilesque alias minas ciuilium certaminum 11 uenit cum tandem per dictatorem condicionibus sedatae discordiae sunt concessumque ab nobilitate plebi de consule plebeio, a plebe nobilitati de praetore uno qui ius in urbe 12 diceret ex patribus creando. Ita ab diutina ira tandem in concordiam redactis ordinibus, cum dignam eam rem senatus censeret esse meritoque id, si quando unquam alias, deum immortalium [causa libenter facturos] fore ut ludi maximi 13 fierent et dies unus ad triduum adiceretur, recusantibus id munus aedilibus plebis, conclamatum a patriciis est iuuenibus se id honoris deum immortalium causa libenter facturos 14 [ut aediles fierent]. Quibus cum ab uniuersis gratiae actae essent, factum senatus consultum, ut, duumuiros aediles ex patribus dictator populum rogaret, patres auctores omnibus eius anni comitiis fierent.

dei consoli, nei quali fu nominato Lucio Sestio, il primo console plebeo. Ma neppure allora ebbero fine le conteste. Poiché i patrizi affermavano che non avrebbero ratificato la nomina, si giunse quasi alla secessione della plebe e ad altre terribili minacce di guerre civili, quando finalmente, per opera del dittatore, furono placate a certe condizioni le discordie: la nobiltà concesse alla plebe il console plebeo, la plebe alla nobiltà l'elezione di un unico pretore patrizio, che amministrasse la giustizia nell'Urbe<sup>1</sup>. Così, ricondotte finalmente le classi alla concordia dopo il lungo dissidio, il Senato giudicò che quell'avvenimento fosse degno di nota, e che sarebbe stato più che mai doveroso nei riguardi degli dèi immortali, che si celebrassero i Ludi Massimi<sup>2</sup> e che si aggiungesse un giorno ai tre rituali; e poiché gli edili della plebe rifiutavano quell'incarico, i giovani patrizi gridarono ch'essi l'avrebbero eseguito volentieri in onore degli dèi immortali. Dopo che tutti li ebbero ringraziati, fu fatto un decreto del Senato in virtù del quale il dittatore doveva proporre al popolo l'elezione di due edili patrizi<sup>3</sup>, e i senatori dare la ratifica per tutti i comizi di quell'anno.

inrigatus impeditisset, id uero, uelut auersis iam dis aspernanti- 3 busque placamina irae, terrorem ingentem fecit. Itaque Cn. Genucio L. Aemilio Mamerco iterum consulibus, cum pia- cularum magis conquisitio animos quam corpora morbi adficerent, repetitum ex seniorum memoria dicitur pestilenciam quondam clauo ab dictatore fixo sedatam. Ea religione adductus senatus dictatorem clavi figendi causa dici iussit; dictus L. Manlius Imperiosus L. Pinarium magistrum equitum dixit.

5 Lex uetusta est, priscis litteris uerbisque scripta, ut qui praetor maximus sit idibus Septembribus clavum pangat; fixa fuit dextro lateri aedis Iouis optimi maximi, ex qua 6 parte Mineruae templum est. Eum clavum, quia rarae per ea tempora litterae erant, notam numeri annorum fuisse ferunt eoque Mineruae templo dicatam legem quia numerus 7 Mineruae inuentum sit.—Volsiniis quoque clavos indices numeri annorum fixos in templo Nortiae, Etruscae deae, comparere diligens talium monumentorum auctor Cincius 8 affirmat.—M. Horatius consul + ex lege templum + Iouis optimi maximi dedicauit anno post reges exactos; a consulibus postea ad dictatores, quia maius imperium erat, sollempne clavi figendi translatum est. Intermissio deinde more digna 9 etiam per se uisa res propter quam dictator crearetur. Qua de causa creatus L. Manlius, perinde ac rei gerendae ac non soluendae religionis gratia creatus esset, bellum Hernicum affectans dilectu acerbo iuuentutem agitauit; tandemque omnibus in eum tribunis plebis coortis seu ui seu uerecundia uictus dictatura abiit.

4 Neque eo minus principio insequentis anni, Q. Seruilio Ahala L. Genucio consulibus, dies Manlio dicitur a M.

cando a mezzo le rappresentazioni, questo fatto, come se gli dèi fossero ormai ostili e disprezzassero i mezzi usati per placarne l'ira, destò un immenso terrore. Pertanto, mentre erano consoli Cneo Genucio e, per la seconda volta, Lucio Emilio Mamerco, poiché la ricerca di rimedi espiatori affliggeva gli animi più di quanto i corpi fossero afflitti dal male, si dice che i più anziani avessero ricordato come una volta una pestilenza era stata arrestata grazie alla fissione del chiodo compiuta dal dittatore. Spinto da tale superstizione, il Senato ordinò che si eleggesse un dittatore per la fissione del chiodo; fu eletto Lucio Manlio Imperioso, che a sua volta elesse maestro della cavalleria Lucio Pinario.

È antica legge, scritta in lettere e parole arcalche, che il supremo magistrato alle idì di settembre conficchi il chiodo;<sup>1</sup> essa venne affissa sul lato destro del tempio di Giove Ottimo Massimo, dalla parte dove si trova la cappella di Minerva. Dicono che questo chiodo, poiché rari erano in quell'epoca gli scritti, fosse il segno indicativo del numero degli anni, e che la legge fosse consacrata alla cappella di Minerva, perché invenzione di Minerva è il numero.<sup>2</sup> Anche a Volsini,<sup>3</sup> secondo quanto afferma Cincio<sup>4</sup>, relatore scrupoloso di tali documenti, si possono vedere, piantati nel tempio di Norzia, divinità etrusca, i chiodi indicativi del numero degli anni. Il console Marco Orazio dedicò il tempio di Giove Ottimo Massimo secondo il disposto di quella legge un anno dopo la cacciata dei re; la cerimonia della fissione del chiodo passò poi dai consoli ai dittatori, perché maggiore era la loro autorità. Tralasciata in seguito tale usanza, l'istituzione parve meritare anche di per sé la nomina di un dittatore. Ma Lucio Manlio, ch'era stato nominato a tale scopo, come se la nomina gli fosse stata conferita per governare lo Stato e non per compiere un rito sacro, bramoso com'era di far guerra agli Ernici; con una leva rigorosa irritò la gioventù; e alla fine, essendo insorti contro di lui tutti i tribuni della plebe, o per forza o per pudore, depose la dittatura.

[8] « Iuris disceptator, qui privata iudicet indicare iubet, praetor esto: is iuris civilis custos esto: huic potestate patrum sicutus creverit populus iussent, tot sunt.

« Regio imperio diu sunt, iisque (a) praeceundo<sup>9</sup> indicando consuelendo<sup>10</sup>, praetores, iudices, consules appellamino: militiam summum ius habent, nemini parent; ollis salus populi supremi lex esto.

[9] « Eundem magistratum, ni interfuerint decem anni, ne quis capio: aevitatem annali lege u servanto.

« Ast quando diuellum gravius <gravioresve> discordiae evium escut, onus ne amplius sex menses, si senatus creverit idem iuris, quod duo consiles, teneto, isque ave sinistra dictis populi magister esto: equitatumque qui regat<sup>11</sup>, habeo: patiure cum eo, quicunque erit iuris disceptator; reliqui magistratus ne sunt.

« Ast quando consulis magisterve populi nec erunt, auspicii patrum sunt, ollique ec se produnt, qui comitatu ducant consules rite possit.

« Imperia, potestates, legationes, quom senatus creverit populus iussent, ex urbe exenato, duella iusta juste gerendo sociis parcum, se et suos continent, populi sui gloriam augento, dominum cum laude redeanto.

« Rei sua ne quis legatus esto.

« Plebes quos pro se contra vim auxili ergo decem creassit ei tribuni eius sunt, quodque i prohibessint quodque plabunt rogasint, ratum esto; sanctique suntu neve plebem orbam tribunis relinquanto.

9. Cioè guidare e comandare l'esercito in guerra (*praes-ire: praetor*): nella milizia fu detto praetore chi precedeva l'esercito, VARRONE, *De lingua Latina* V, 87.

10. *Consulere* (provvedere): *consul*, cfr. *De oratore*, II, 39: « Se è consule colui che provvede alla patria ». Originariamente i due termini di « consule » e di « pretore » indicavano la medesima magistratura: « Nel campo si chiamava porta praetoria quella da cui si fa uscire l'esercito a battaglia, poiché in

[8] « Interpreti della legge, che giudichi e dia mandato di giudicare le cause dei privati, sia il pretore; sia depositario del diritto civile; a questo siano pari in potere quanti il senato avrà decretato ed il popolo ordinato.

« Vi siano due che rivestano potere regio, e da precedere<sup>9</sup>, giudicare, provvedere<sup>10</sup> siano chiamati pretori, giudici, consoli; abbiano il supremo potere militare, a nessuno siano soggetti; sia loro suprema legge la salute del popolo.

[9] « Nessuno assuma la stessa carica se non sono passati dieci anni; si osservino i limiti di età stabiliti dalla legge Annale<sup>11</sup>.

« Ma quando vi saranno una guerra più grave, discordie civili, uno solo, se il senato lo avrà decretato, abbia il potere dei due consoli, per non più di sei mesi, e, nominato con auspicio favorevole, sia maestro del popolo, chi comanda la cavalleria<sup>12</sup>. Abbia eguale autorità all'interprete del diritto, chiunque sia; gli altri magistrati non esistano.

« Ma quando non vi saranno consoli né maestro del popolo, di auspicj spettino ai senatori, ed essi delegheranno fra loro quelli che possono convocare i comizi e nominare legalmente i consoli.

« Le autorità militari e civili, gli ambasciatori, dietro ordine del senato e del popolo, escano di città, le guerre legittime legalmente conducano, risparmino gli alleati, raffermino se stessi ed i loro, accrescano la gloria del loro popolo, tornino a casa con lode.

« A nessuno sia conferita qualità d'inviauto per suo privato interesse.

« Si abbia la plebe come suoi tribuni i dieci creati a sua difesa contro il sopruso, e quello che essi vietino e quel che faranno ordinate dalla plebe, sia esecutivo; siano sacri ed inviolabili, che la plebe sia mai lasciata obra dei tribuni.

Principio erano pretori quelli che ora sono i consoli, e questi comandavano le operazioni di guerra, e la loro tenda anche era detta praetorio s, FESTO (LINDENAU, 240, 16).

11. La legge Vtilia Annale, proposta dai tribuni L. Vtilio nel 100 a. C., stabiliva i limiti minimi di età richiesti per adire a ciascuna magistratura, cfr. LIVIO, XL, 44.

12. Il comandante della cavalleria, nominato dal dittatore in una persona di sua fiducia, lo surrogava, in sua assenza, nel comando generale dell'esercito ed aveva diritti eguali al pretore.

colunt ignorare non oportet verba actionum civilium celebriora. [7] «Manum conserere»<sup>2</sup>[\*\*\*]<sup>2</sup>. Nam de qua *(re)* disceptatur in iure *(in re)* praesenti, sive ager sive quid aliud est, cum adversario simul manu prendere et in ea re sollemnibus verbis vindicare, id est «vindicia». [8] Correptio manus in re atque in loco praesenti apud praetorem ex *duodecim tabulis* fiebat, in quibus ita scriptum est: «Si qui in iure manum conserunt»<sup>3</sup>. [9] Sed postquam praetores, propagatis Italiae finibus, datis iurisdictionibus negotiis occupati, proficisci vindiciarum dicendrum causa *(ad)* longinquas res gravabantur, institutum est contra *duodecim tabulas*, tacito consensu, ut litigantes non in iure apud praetorem manum consererent, sed «ex iure manum consertum» vocarent, id est alter alterum ex iure ad conserendum manum in rem de qua ageretur vocaret atque, profecti simul in agrum de quo litigabatur, terrae aliquid ex eo, uti unam glebam, in ius in urbem ad praetorem deferrent, et in ea gleba tamquam in toto agro vindicarent. [10] Idcirco Ennius, significare volens non, ut ad praetorem solitum est, legitimis actionibus neque ex iure manum consertum, sed bello ferroque et vera vi atque solida [\*\*\*]; quod videtur dixisse conferens vim illum civilem et festucariam, quae verbo diceretur, non quae manu fieret, cum vi bellica et cruenta.

una vita socialmente impegnata è bene che non ignori le formule più frequenti dei processi civili. [7] Il «congiungere la mano» [...] Infatti quando si disputa in giudizio su un oggetto, e l'oggetto è presente, si tratti di un campo o di altro, prenderlo con la mano contemporaneamente all'avversario e su quell'oggetto pronunciare il reclamo con la formula di rito, questo è la «rivendicazione». [8] L'atto della mano che dà di piglio, in presenza dell'oggetto e del luogo e di fronte al pretore, avveniva secondo la norma delle *Dodici Tavole* che recita: «Se in giudizio congiungono la mano»<sup>3</sup>. [9] Ma i pretori, con l'estendersi dei confini d'Italia, si trovarono oberati di lavoro a causa delle giurisdizioni loro assegnate, ed era per essi un grave peso partirsene per lontane destinazioni a tenere processi di rivendicazione. Così, per tacito consenso, si derogò alle *Dodici Tavole* e fu deciso che i contendenti non congiungessero la mano in tribunale davanti al pretore bensì che chiamassero *ex iure manum consertum*, ossia che si chiamassero l'un l'altro fuori del tribunale a congiungere la mano sull'oggetto in causa; poi, trasferitisini insieme nel campo che era materia del contendere, ne riportassero un pezzo di terra, per esempio una zolla, nel tribunale urbano davanti al pretore: su quella zolla che rappresentava l'intero campo avrebbero fatto la rivendicazione. [10] Perciò Ennio, volendo dire che non più con processi legittimi come usava farsi davanti al pretore, né congiungendo la mano fuori del tribunale, ma con la guerra, con le armi, con autentica e materiale violenza [...]; e ciò evidentemente disse paragonando la violenza civile e simbolica, espressa a parole, non già materialmente attuata, con la violenza guerresca e sanguinosa.

2. Qui, come nel § 10, il guasto testuale è identificato da Hertz con una lacuna, ma l'ipotesi è tutt'altro che certa. Proprio da questo punto vengono a mancare i codici poziori tranne N (che è copia umanistica).

3. XII Tavole 6, 5.

445 B.C. A.U.C. 309

Consuls<sup>1</sup>

- M. GENOTIUS — f. — n. AUGURINUS Pat. (11)  
 C. (or AGripp.) CURTIUS — f. — n. PHILUS (or CHILUS) Pat. (15)  
 Vario *LL* 5.150; Liv. 4.1.1, and 73; Diod. 12.31.1; Dion. Hal. 11.53.1; Chr. 354 (Augurino et Philo); *Fast. Hyd.* (Gennetio et Curtio), so also *Chr. Fast.*; Cassiod.; Zon. 7.19; Degrassi 95, 368f. Under these Consuls were carried the *Lex Camuleia* (see Tribunes of the Plebs) and, as a compromise with the tribunician proposal to admit plebeians to the consulship, the creation of the office of Military Tribune with consular power (Liv. 4.1.1—7.1; Dion. Hal. 11.53.1—61.3; Zon. 7.19; cf. *Dig.* 1.2.2.26).

## Tribunes of the Plebs

- C. CANVILIUS (2)  
 Carried the measure to legalize intermarriage between the orders (Cic. *Rep.* 2.63; Liv. 4.1.1—6.4; Flor. 1.17; Ampel. 25.3).

- C. FURNITIUS (2)  
 Alone of the tribunician college, he opposed the proposal to admit plebeians to the consulship (Dion. Hal. 11.53.1; cf. above, Consuls; and Liv. 4.1.2).

<sup>1</sup> Curtius' praenomen is P. in Livy (intended to C. in Conway and Walters edition), T. in Cassiod., 'Αὐγούριος in Diod., possibly from that of Furinus in the previous year, and Φίλος in Zon., while Dion. Hal. gives the name as Τίανος Κολυτός. The nomen is Curicius in Livy, Curicius in Cassiod., and Curtius in *Fast. Hyd.* and *Chr. Fast.* above; and Κόρητος in Diod. The cognomen is Χίλων in Diod., and Philo in Chr. 354. Mommsen (*RF* 1.1.1) doubts the authenticity of these Consuls. On the view that Military Tribunes with consular power were instituted for military rather than political reasons, see Liv. 4.7.2; Nilsson, *JRS* 19 (1929) 1ff.; Hanell, *Athenische Epigonyme Amt* 150ff.

444 B.C. A.U.C. 310

Military Tribunes with Consular Power<sup>1</sup>

- A. SEMPRONIUS (A. f. — n.) ATRATINUS Pat. (21)  
 L. ATRILIUS — f. — n. LUSOUS Pat. ? (41)  
 T. GLOEATUS — f. — n. SICNIUS Pat. (12)  
 Liv. 4.6.12, and 7.1; Diod. 12.32.1; Dion. Hal. 11.61.3; Chr. 354 (Sicnus et Lusinus); Degrassi 95, 368f. The first college elected to this

office. But after three months they abdicated because of flaws in the auspices at their election (Liv. 4.7.2—3; Dion. Hal. 11.62.1—2; cf. Zon. 7.19).

Consules Suffecti<sup>2</sup>

- L. PARTRIUS — f. — n. MUGILLANUS Pat. (65)  
 L. SEMPERONTUS (A. f. — n.) ATRATINUS Pat. (25)  
 Cic. *Fam.* 9.21.2; Liv. 4.7.10—12, and 8.7; Dion. Hal. 11.62.3; Cassiod.; Zon. 7.19; Degrassi 95, 368f. Renewed the treaty of alliance with Ardea. On Papirius, see Lübker no. 14.

## Interrex

- T. QUINTIUS (CAPITOLINUS) BARBATUS Pat. (Cap. \*1) Cos. 471, 468, 465, 446, 443, 439  
 Liv. 4.7.10; cf. Dion. Hal. 11.62.3. See Lübker no. 1.

<sup>1</sup> Diod. omits Sempronius' cognomen; his filiation is inferred from *Fast. Cap.* on 4.16. For Cloelius, Liv. has Caecilius (but cf. 4.11.5). Dion. Hal. *Tric. Ratius* Λευκάδης, and Diod. Πτρος Κλύρρος; while the cognomen Siculus is also preserved in Chr. 354. Attilius' cognomen appears as Αὐτοῖος in Dion. Hal. and Luscinus 4. Chr. 354.

<sup>2</sup> Livy (cf. Dion. Hal.) notes the fact that these Consuls appear neither in the early annualists nor the books of the magistrates but depend on Licinius Macer's reference to the treaty with Ardea, and the *Itinerarium ad Monetae* (4.7.12). See Lenze, *Röm. Jahrzehnt* 190—193, 269—273.

## 443 B.C. A.U.C. 311

## Consuls

- M. GEGANIUS M. f. — n. MACERINUS Pat. (4) Cos. 447, 437  
 T. QUINTIUS L. f. L. n. CAPITOLINUS BARRATUS Pat. (\*1) Cos. 471, 468, 465, 446, 439  
 Liv. 4.8.1, and 10.9; Diod. 12.33.1; Dion. Hal. 11.63.1; Chr. 354 (Macerino II et Barbatio V); *Fast. Hyd.* (Macrino et Capitolino), so also *Chr. Fast.*; Cassiod.; Zon. 7.19; Degrassi 95, 368f. Geganius relieved Ardea from Volscian attacks and celebrated a triumph (Liv. 4.9—10); *Act. Tr.* (f. — Geganius M. [f. — n. Macerinus]), Degrassi 66f., 538f.

## On Quintius, see Lübker no. 1.

- Censors<sup>1</sup>  
 L. PARTRIUS — f. — n. MUGILLANUS Pat. (65) Cos. Suff. 444  
 L. SEMPERONTUS A. f. — n. ATRATINUS Pat. (25) Cos. Suff. 444